

# 您是否擁有房地產的資產 並領取Centrelink 的津貼?



We speak your language ☎ 13 1202

*Do you own real estate assets and receive a Centrelink payment? – Chinese*

個人的住所並不包括在Centrelink 的財產評估內，然而，如果住所超於兩公頃，超出兩公頃的土地的價值須包括在財產評估內。同時，任何的房地產，例如另一間房子或單位，空置的土地，渡假居所或與業務有關的物業是算作資產內的。視乎這些資產的市場價值，這是可以影響任何需要通過財產評估的Centrelink 津貼額的。

## 如果Centrelink知道您的房地產資產的情況

近年來，在許多地點的房地產價值都有增加，而您的房地產的現行市場價值有很大可能是高於您的Centrelink 檔案所記錄的價值的。為確保您獲得正確的津貼，如果您的情況有任何改變，請通知Centrelink。您無需繳付您的物業的專業估值費用，如果您不肯定物業的市場價值，Centrelink 會安排估值及重新評估您的津貼。

複核顧客的房地產資產是Centrelink 的慣常做法。如果您的津貼受影響，您會獲得通知。您不會因為估值的改變而需要繳還任何款項，除非您做了一些事從而提高了物業的價值，而又沒有通知Centrelink。如果您不同意他們給您的房地產評估的價值，您可以選擇要求複核決定。

如果您在最後一次聯絡Centrelink 更新您的個人資料後，轉讓了任何房地產，那麼為了您的利益起見，您應立即通知Centrelink，因為這可能影響您的津貼。如果您所佔的擁有權比率有變，或您的資產的抵押改變，也應該通知Centrelink。

如果您因為這些安排而出現嚴重的經濟困難，您可以申請獲得按照財產評估困難規定的考慮，或申請 Pension Loan Scheme (養老金領取者貸款計劃)的貸款。

要獲得中文的詳情，致電 13 1202\* 或瀏覽我們的網站，網址: [www.centrelink.gov.au](http://www.centrelink.gov.au)

\*在澳洲境內任何地區使用標準電話服務撥打“13”開頭的電話號碼每次費用不超過本地電話費（不同電話公司收費可能有所不同）。“1800”開頭號碼為免費電話。公用電話或移動電話收費可能較高。

## 如果Centrelink不了解您的房地產資產的情況

如果您擁有物業而沒有通知Centrelink，盡快通知Centrelink。Centrelink 現將州或領地政府的土地所有權的資料和顧客的記錄配對，資料會顯示哪些顧客是擁有房地產而沒有通知Centrelink的。如果找到了您及/或您的配偶所擁有的物業，而物業並沒有記錄在您的檔案，Centrelink 會聯絡您，以確認物業的擁有人，並會更新您的資料，確保您獲得正確的津貼款額。如果您獲得超付津貼，您的津貼可能會減少及/或您可能會需要繳還款項。如果您不同意所取得的擁有人資料，可以要求複核決定。

Centrelink 不會將您的資料透露給州或領地政府。



Australian Government



[www.centrelink.gov.au](http://www.centrelink.gov.au)

MCRT012.0512CHI (page 1 of 1)